



Sisukord

II Muud kui seadusandlikud aktid

RAHVUSVAHELISED LEPINGUD

2012/493/EL:

- ★ Nõukogu otsus, 23. märts 2012, millega antakse luba alustada läbirääkimisi ELi ning Ladina-Ameerika ja Kariibi mere piirkonna fondi rahvusvahelise organisatsioonina loomist käsitleva rahvusvahelise lepingu sõlmimise üle 1

2012/494/EL:

- ★ Nõukogus kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajate otsus, 23. märts 2012, millega antakse luba alustada läbirääkimisi ELi ning Ladina-Ameerika ja Kariibi mere piirkonna fondi rahvusvahelise organisatsioonina loomist käsitleva rahvusvahelise lepingu sõlmimise üle 2

MÄÄRUSED

- ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 799/2012, 5. september 2012, millega nähakse ette selliste raamatupidamisandmete vorm ja sisu, mis tuleb esitada komisjonile seoses EAGFi ja EAFRD raamatupidamisarvestuste kontrollimise ja heakskiitmisega ning järelevalveks ja prognooside tegemiseks 3

Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 800/2012, 5. september 2012, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril 4

Hind: 3 EUR

(Jätkub pöördel)

ET

Aktid, mille pealkiri on trükitud harilikus trükikirjas, käsitlevad põllumajandusküsimuste igapäevast korraldust ning nende kehtivusaeg on üldjuhul piiratud.

Kõigi ülejäänud aktide pealkirjad on trükitud poolpaksus kirjas ja nende ette on märgitud tärn.

OTSUSED

2012/495/EL:

- ★ Liikmesriikide valitsuste esindajate otsus, 5. september 2012, millega nimetatakse ametisse üldkohtu kohtunik 6



II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

RAHVUSVAHELISED LEPINGUD

NÕUKOGU OTSUS,

23. märts 2012,

millega antakse luba alustada läbirääkimisi ELi ning Ladina-Ameerika ja Kariibi mere piirkonna fondi rahvusvahelise organisatsioonina loomist käsitleva rahvusvahelise lepingu sõlmimise üle

(2012/493/EL)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 218 lõikeid 3 ja 4,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni soovitusi

ning arvestades,

et tuleks alustada läbirääkimisi eesmärgiga sõlmida Euroopa Liidu ning Ladina-Ameerika ja Kariibi mere piirkonna riikide vaheline rahvusvaheline leping, mis käsitleb ELi ning Ladina-Ameerika ja Kariibi mere piirkonna fondi loomist rahvusvahelise organisatsioonina,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

1. Komisjon on volitatud alustama läbirääkimisi Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning Ladina-Ameerika ja Kariibi mere piirkonna riikide vahel sõlmitava ELi ning Ladina-Ameerika ja Kariibi mere piirkonna fondi rahvusvahelise organisatsioonina loomist käsitleva rahvusvahelise lepingu üle.

2. Läbirääkimisi peetakse käesoleva otsuse *addendum*'is esitatud läbirääkimisjuhiste alusel.

Artikkel 2

Komisjon nimetatakse liidu esindajaks läbirääkimistel.

Artikkel 3

Läbirääkimiste käigus konsulteeritakse Ladina-Ameerika tööriühmaga (COLAT/AMLAT).

Artikkel 4

Käesolev otsus on adresseeritud komisjonile.

Brüssel, 23. märts 2012

Nõukogu nimel

eesistuja

C. ASHTON

NÕUKOGUS KOKKU TULNUD LIIKMESRIIKIDE VALITSUSTE ESINDAJATE OTSUS,

23. märts 2012,

millega antakse luba alustada läbirääkimisi ELi ning Ladina-Ameerika ja Kariibi mere piirkonna fondi rahvusvahelise organisatsioonina loomist käsitleva rahvusvahelise lepingu sõlmimise üle

(2012/494/EL)

NÕUKOGUS KOKKU TULNUD LIIKMESRIIKIDE VALITSUSTE ESINDAJAD,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni soovitusi

ning arvestades järgmist:

- (1) Tuleks alustada läbirääkimisi eesmärgiga sõlmida Euroopa Liidu ning Ladina-Ameerika ja Kariibi mere piirkonna riikide vaheline rahvusvaheline leping, mis käsitleb ELi ning Ladina-Ameerika ja Kariibi mere piirkonna fondi loomist rahvusvahelise organisatsioonina (edaspidi „leping“).
- (2) Komisjonile tuleks anda nõukogu otsusega volitus pidada läbirääkimisi lepingu nende sätete üle, mis kuuluvad Euroopa Liidu pädevusse.
- (3) Komisjonile tuleks samuti anda volitus pidada läbirääkimisi lepingu nende sätete üle, mis kuuluvad liikmesriikide pädevusse,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Komisjon on volitatud alustama läbirääkimisi Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning Ladina-Ameerika ja Kariibi mere piirkonna riikide vahel sõlmitava ELi ning Ladina-Ameerika ja Kariibi mere piirkonna fondi rahvusvahelise organisatsioonina loomist käsitleva rahvusvahelise lepingu (edaspidi „leping“) üle.

Artikkel 2

1. Komisjon on volitatud pidama Euroopa Liidu liikmesriikide nimel läbirääkimisi lepingu nende sätete üle, mis kuuluvad liikmesriikide pädevusse.

2. Rotatsiooni korras vahetuva nõukogu eesistujariigi ülesannet täitva liikmesriigi esindaja võib koos komisjoniga läbirääkimistel osaleda.

Artikkel 3

Läbirääkimisi peetakse nõukogu 23. märtsi 2012. aasta otsuse 2012/493/EL (millega antakse luba alustada läbirääkimisi ELi ning Ladina-Ameerika ja Kariibi mere piirkonna fondi rahvusvahelise organisatsioonina loomist käsitleva rahvusvahelise lepingu sõlmimise üle) ⁽¹⁾ *addendum*'is esitatud läbirääkimisjuhiste alusel.

Artikkel 4

Läbirääkimisi peetakse konsulteerides Ladina-Ameerika töörühmaga (COLAT/AMLAT), kellega konsulteeritakse kavandatavate läbirääkimisessukohtade suhtes täielikult ja enne iga läbirääkimiste voo ru ning kellele antakse pärast iga kohtumist läbirääkimiste edenemisest aru.

Artikkel 5

Käesolev otsus on adresseeritud komisjonile.

Brüssel, 23. märts 2012

Nõukogus kokku tulnud
liikmesriikide valitsuste esindajate nimel
eesistuja
C. ASHTON

(¹) Vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 1

MÄÄRUSED

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 799/2012,

5. september 2012,

millega nähakse ette selliste raamatupidamisandmete vorm ja sisu, mis tuleb esitada komisjonile seoses EAGFi ja EAFRD raamatupidamisarvestuste kontrollimise ja heakskiitmisega ning järelevalveks ja prognooside tegemiseks

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 21. juuni 2005. aasta määrust (EÜ) nr 1290/2005 ühise põllumajanduspoliitika rahastamise kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 42,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni 21. juuni 2006. aasta määruse (EÜ) nr 885/2006 (millega nähakse ette nõukogu määruse (EÜ) nr 1290/2005 kohaldamise üksikasjalikud eeskirjad seoses makseasutuste ja teiste organite akrediteerimise ning EAGFi ja EAFRD raamatupidamisarvestuse kontrollimise ja heakskiitmisega) ⁽²⁾ artikli 8 lõikega 1 on ette nähtud, et tuleb kindlaks määrata kõnealuse määruse artikli 7 lõike 1 punktis c osutatud raamatupidamisandmete vorm ja sisu ning nende komisjonile edastamise viis.
- (2) Selliste raamatupidamisandmete vorm ja sisu, mis tuleb esitada komisjonile seoses Euroopa Põllumajanduse Tagatisfondi (EAGF) ning Euroopa Maaelu Arengu Põllumajandusfondi (EAFRD) raamatupidamisarvestuse kontrollimise ja heakskiitmisega ning järelevalve ja prognooside tegemiseks, on praegu sätestatud komisjoni rakendusmääruses (EL) nr 909/2011 ⁽³⁾.
- (3) Rakendusmääruse (EL) nr 909/2011 lisasid ei saa eelarveaastal 2013 kasutada nende kavandatud otstar-

beks. Seepärast tuleks rakendusmäärus (EL) nr 909/2011 kehtetuks tunnistada ning asendada uue määrusega, milles sätestatakse raamatupidamisandmete vorm ja sisu kõnealuse eelarveaasta jaoks.

- (4) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas põllumajandusfondide komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 885/2006 artikli 7 lõike 1 punktis c osutatud raamatupidamisandmete vorm ja sisu ning nende komisjonile edastamise viis sätestatakse käesoleva määruse I („X-tabel”), II („Tehnilised nõuded arvutifailide edastamisel EAGFile ja EAFRD-le”), III („Meelespea”) ja IV („EAFRD eelarvekoodide [F109] struktuur”) lisas.

Artikkel 2

Rakendusmäärus (EL) nr 909/2011 tunnistatakse kehtetuks alates 16. oktoobrist 2012.

Artikkel 3

Käesolev määrus jõustub seitsmendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Seda kohaldatakse alates 16. oktoobrist 2012.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 5. september 2012

Komisjoni nimel

president

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ELT L 209, 11.8.2005, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 171, 23.6.2006, lk 90.

⁽³⁾ ELT L 234, 10.9.2011, lk 2.

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 800/2012,**5. september 2012,****millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus) ⁽¹⁾,

võttes arvesse komisjoni 7. juuni 2011. aasta rakendusmäärust (EL) nr 543/2011, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1234/2007 üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses puu- ja köögiviljasektori ning töödeldud puu- ja köögivilja sektoriga, ⁽²⁾ eriti selle artikli 136 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruses (EL) nr 543/2011 on sätestatud vastavalt mitmepoolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay vooru tulemustele kriteeriumid, mille alusel kehtestab komisjon

kolmandatest riikidest importimisel kõnealuse määruse XVI lisa A osas sätestatud toodete ja ajavahemike kohta kindlad impordiväärtused.

- (2) Iga turustuspäeva kindel impordiväärtus on arvatud rakendusmääruses (EL) nr 543/2011 artikli 136 lõike 1 kohaselt, võttes arvesse päevaandmete erinevust. Seetõttu peaks käesolev määrus jõustuma selle *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise kuupäeval,

ON VASTU VÖTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesoleva määruse lisas määratakse kindlaks rakendusmääruse (EL) nr 543/2011 artikliga 136 ette nähtud kindlad impordiväärtused.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 5. september 2012

*Komisjoni nimel
presidendi eest*

põllumajanduse ja maaelu arengu peadirektor

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 157, 15.6.2011, lk 1.

LISA

Kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(eurot 100 kg kohta)

CN-kood	Kolmanda riigi kood ⁽¹⁾	Kindel impordiväärtus
0702 00 00	MK	75,0
	TR	76,8
	ZZ	75,9
0707 00 05	MK	20,0
	TR	116,3
	ZZ	68,2
0709 93 10	TR	106,2
	ZZ	106,2
0805 50 10	AR	95,0
	BO	100,6
	CL	88,4
	TR	97,0
	UY	78,9
	ZA	95,6
	ZZ	92,6
0806 10 10	BA	57,5
	CL	196,9
	EG	210,9
	TN	175,3
	TR	128,7
	ZZ	153,9
	0808 10 80	AR
BR		93,9
CL		127,7
NZ		126,9
US		185,0
ZA		101,2
ZZ		124,9
0808 30 90	CN	78,2
	TR	125,6
	ZA	125,4
	ZZ	109,7
0809 30	TR	158,3
	ZZ	158,3
0809 40 05	BA	60,5
	HR	73,9
	IL	65,1
	XS	91,2
	ZZ	72,7

⁽¹⁾ Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni määruses (EÜ) nr 1833/2006 (ELT L 354, 14.12.2006, lk 19). Kood „ZZ” tähistab „muud päritolu”.

OTSUSED

LIIKMESRIIKIDE VALITSUSTE ESINDAJATE OTSUS,

5. september 2012,

millega nimetatakse ametisse üldkohtu kohtunik

(2012/495/EL)

EUROOPA LIIDU LIIKMESRIIKIDE VALITSUSTE ESINDAJAD,
võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artiklit 19,
võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artik-
leid 254 ja 255,
ning arvestades järgmist:

- (1) Euroopa Liidu Kohtu põhikirja käsitleva protokolliga artik-
lite 5 ja 7 alusel ning seoses Enzo MOAVERO MILANESI
tagasiastumisega tuleks tema järelejäänud ametiajaks kuni
31. augustini 2013 ametisse nimetada üldkohtu kohtu-
nik,
- (2) Guido BERARDIS on esitatud kandidaadiks vabanenud
ametikohale.
- (3) Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 255 alusel
loodud komitee esitas arvamuse Guido BERARDISI sobi-
vuse kohta üldkohtu kohtuniku ametikohale,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Guido BERARDIS nimetatakse üldkohtu kohtunikuks ajavahemi-
kuks 7. septembrist 2012 kuni 31. augustini 2013.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist
Euroopa Liidu Teatajas.

Brüssel, 5. september 2012

eesistuja

K. KORNELIOU

Tellimishinnad aastal 2012 (ilma käibemaksuta, sisaldavad tavalise saatmise kulusid)

<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELi 22 ametlikus keeles	1 200 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria paberkandjal + DVD-l aastane väljaanne	ELi 22 ametlikus keeles	1 310 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELi 22 ametlikus keeles	840 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria igakuiselt ja kumulatiivselt DVD-l	ELi 22 ametlikus keeles	100 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) kord nädalas DVD-l	mitmekeelne: ELi 23 ametlikus keeles	200 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> C-seeria – värbamiskonkursid	konkursside keeled	50 eurot aastas

Euroopa Liidu Teatajat saab tellida Euroopa Liidu 22 ametlikus keeles. Teataja on jaotatud L-seeriaks (õigusaktid) ja C-seeriaks (teave ja teatised).

Iga keeleversioon tuleb tellida eraldi.

Vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 920/2005, mis avaldati ELTs L 156 18. juunil 2005 ja milles sätestatakse, et Euroopa Liidu institutsioonid ei ole ajutiselt kohustatud koostama ja avaldama kõiki õigusakte iiri keeles, müüakse ELT iirikeelseid väljaandeid eraldi.

Euroopa Liidu Teataja lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) tellimus sisaldab kõiki 23 keeleversiooni ühel mitmekeelsel DVD-l.

Soovi korral saab koos *Euroopa Liidu Teataja* tellimusega mitmesuguseid *Euroopa Liidu Teataja* kaasandeid. Kaasannete ilmumisest teavitatakse tellijaid teadaande vahendusel, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Müük ja tellimused

Erinevate tasuliste perioodikaväljaannete tellimusi, k.a *Euroopa Liidu Teataja* tellimust, saab vormistada meie edasimüüjate kaudu. Edasimüüjate nimekiri on kättesaadav järgmisel veebilehel:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_et.htm

EUR-Lexi (<http://eur-lex.europa.eu>) kaudu pakutakse otsest ja tasuta juurdepääsu Euroopa Liidu õigusaktidele. Nimetatud veebilehel saab tutvuda *Euroopa Liidu Teatajaga* ning ka lepingute, õigusaktide, kohtupraktika ja ettevalmistatavate õigusaktidega.

Lisateavet Euroopa Liidu kohta saab veebilehelt <http://europa.eu>



Euroopa Liidu Väljaannete Talitus
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

ET